

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 12 (1903)
Heft: 30

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:

Für die Schweiz:

1 Monat	Fr. 1.—
3 Monate	„ 2.50
6 Monate	„ 4.50
12 Monate	„ 8.—

Für das Ausland:

1 Monat	Fr. 1.25
3 Monate	„ 3.50
6 Monate	„ 6.—
12 Monate	„ 10.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

*



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

12. Jahrgang | 12^{me} Année

Erscheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliars

Abonnements:

Pour la Suisse:

1 mois	Fr. 1.—
3 mois	„ 2.50
6 mois	„ 4.50
12 mois	„ 8.—

Pour l'Étranger:

1 mois	Fr. 1.25
3 mois	„ 3.50
6 mois	„ 6.—
12 mois	„ 10.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net p. millimètre-ligne ou son espace.

*

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Verantwortlich für die Herausgabe: Der Chef des Centralbureaus, Otto Amster, Basel. — Redaktion: Ottó Amster. (abw.) F. Wagner. — Druck: Schweizer. Verlags-Druckerei (G. Böhm), Basel.

Aufnahmsgesuche.

Hr. Georg Binder, Hotel Central, St. Moritz-Bad	125
MM. Omarini frères, Hôtel des Iles Boromées à Stresa	150
Hr. O. Vonzun, Hotel Petersburg, St. Moritz-Dorf	70
Hr. A. Janssen, Direktor des Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf (persönliches Mitglied).	
Hr. Paul Weibel, Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf (persönliches Mitglied).	
Hr. Cornelius Schobel, Direktor des Plinius Grand Hotel, Como (persönliches Mitglied).	



Ende August

ist der zweite diesjährige Termin für die Verabfolgung von

Verdienstmedaillen

(Breloues und Brochen)

an Angestellte mit 5 oder mehrjähriger Dienstzeit.

Diejenigen tit. Mitglieder, welche hievon Gebrauch machen wollen, werden hiemit höflich ersucht, dies **vor dem 5. August** dem Centralbureau anzuzeigen, worauf ihnen der bezügliche Prospekt nebst Bestellschein zugesandt wird.

Basel, den 15. Juli 1903.

Für das Centralbureau,
Der Chef: Otto Amster.

Fin Août

est le second terme fixé cette année pour la distribution de

Médailles de mérite

(Breloues et Broches)

aux employés comptant 5 ou plus d'années de service.

Ceux de MM. les Sociétaires qui désirent en faire usage sont priés de s'annoncer **avant le 5 août** au bureau central, qui leur fera parvenir le prospectus et le bulletin de commande.

Bâle, le 15 juillet 1903.

Pour le bureau central,
Le chef: Otto Amster.

Subskriptionsliste

zinsfreier Anteilscheine

auf 1. Hypothek

der

Fachschule

des

Schweizer Hotelier-Vereins

in

Cour-Lausanne

im Betrage von Fr. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

au montant de frs. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

au montant de frs. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

au montant de frs. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

au montant de frs. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

au montant de frs. 120,000.

Übertrag von voriger Nummer Fr. 53,400

HH. Badrutt & Cie., Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 1000 |

Hr. Gredig Lorenz, Hotel Kronenhof, Pontresina 500 |

MM. Bailli & Cie., Grand Hôtel, Locarno 300 |

Mr. Küpfer A., Hotel Victoria, Gion 300 |

Hr. Müller A., Victoria Hotels A.-G., Interlaken 200 |

Stoppant J., Hotel Pontresina, Pontresina 200 |

Mr. Brocca A., Hotel Métropole-Monopole, Lugano 100 |

Hr. Ettenberger G., Ettenbergers Hotel Montfort, Bregenz 100 |

Gredig-Fanconi A., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gredig-Fanconi L., Hotel Kronenhof, Pontresina 100 |

Gyr-Tanner K., Einsiedeln 100 |

Hornbacher G., Hotel Engadinerhof, St. Moritz-Bad 100 |

Janssen A., Direktor, Hotel Engadinerkult, St. Moritz-Dorf 100 |

Fam. Pfister-Peter, Hotel des Alpes et Pension Pfister 100 |

Hr. Schobel C., Direktor, Plinius Grand Hotel, Como 100 |

Trippi-Enderlin F., Hotel Weisses Kreuz, Pontresina 100 |

Weibel P., Direktor, Hotel Belvédère, St. Moritz-Dorf 100 |

Summa Fr. 57,000

(Fortsetzung in nächster Nummer.)

de cédules sans intérêt

sur 1^{re} hypothèque

de

l'Ecole professionnelle

de la

Société Suisse des Hoteliers

à

Cour sous Lausanne

Paris HOTEL BURGUNDY
8, rue Dapnot
entre la Madeleine
et la place de la
Concorde
Ascenseur. Bains. Lumière électrique. Prix modérés.
Directeur: A. Schnabel (de Zurich). Propr.: A. Stöfer (de Lucerne).

Prachtkatalog
zur Verfügung.

Gebrüder Schwabenland, Zürich, Bahnhofplatz 3 und Waisenhausgasse 15.
Centrale Mannheim.
Specialität:
Gediegene Küchen-Einrichtungen
für Hôtels, Restaurants und Cafés
Prämiiert:
Goldene Medaille
Münster i. Westf. 1899
Prämiiert:
Grosse goldene Medaille
und Ehrenpreis
Frankfurt am Main 1900

Export nach
allen Ländern.

— Zweigggeschäft: BERLIN W., Jägerstrasse 14. —

FRANKFURT A. M. ENGLISCHER HOF

Hôtel d'Angleterre
Vornehmste Klientel
Appartements mit Bad und Toilette
1902 hochmodern erneuert. Anerkannt beste Küche.
Besitzer: H. Schlenk
früher Direktor „Grand Hotel Victoria“ Interlaken.

Zu vermieten ev. zu verkaufen

per sofort in Davos prächtige, kleinere
Fremden-Pension
in allerbesten Lage, Verhältnisse halber, zu günstigen Bedingungen.
Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 1426 R.**

Wanzen samt Brut
kann jeder Hoteler mittelst unserem patentierten
Verfahren auf einfachste Art und mit geringen Kosten
selbst gründlich ausrotten. — Amtlich empfohlen. — Erfolg
garantiert. — Approbirt von der Société d'Hygiène de France.
Lieferanten grösster Schweizer und ausländischer Hotels. —
Prospekte gratis. 112
Desinfektionsanstalt **Matthey-Meier & Cie.**
BASEL.

Dekorationspflanzen für Schattenhallen

in Hotels und Villen, Wintergärten etc.
Kirschlorbeer, extra starke Prachtexemplare
Lorbeer
in Busch und Hochstammform.
Aucuba, Euphonimus, Granaten
Pittosporum, Jassmin, Epheupyramiden
Chamerops excelsa, Formium etc.
Alle obigen Pflanzen sind in bester Kultur und stehen in
ganz guten Kibeln. Preise auf Anfrage wegen Mangel an
Ueberwinterungslökalen sehr ermässigt.
Zur Besichtigung unserer ausgedehnten Kulturen laden
ergebenst ein
Gebr. Altwegg, Handelsgärtner
Rüti (Kt. Zürich).
1434

Das Neueste in
SERVETTEN
Leinen- und Fantasie-Desains
Grosse Auswahl • Billige Preise
Muster zu Diensten
Schweizer
Verlagsdruckerei
Basel.

Neuhauser
Rideaux
en tous genres
Echantillons sur demande
1280 R. VI

Bulletins d'arrivée
welche an Zahlungstatt in unsere
Besitz gelangten,
sind zu beziehen
durch das
Central-Bureau
des Schweizer Hoteller-Vereins.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC BRUT
SEC ROSÉ
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Direktor gesucht.

Für ein mittleres **Passanten-
hotel mit Café-Restaurant** in
Davos-Platz wird ein tüchtiger
Direktor gesucht, der sich an
dem Unternehmen durch Ueber-
nahme von einigen Aktien bei-
teiligen würde. **Gutes Salair** bei
angenehmer Stellung.
Offerten sub. Ch. 349 D. an
Haasenstein & Vogler,
Davos. 410

Hôtel avec café-billard

clientèle assurée, situation exception-
nelle dans charmante localité, est à
remettre de suite. — Reprise environ
fr. 6000.— H 24165 L
S'adresser à Alois Jordan, agent d'aff-
aires patentes, à Aigle (Vaud). 407

Tafel-Äprikosen
H 24181 L
403
extra Qual., sorgfältig verpackt, 5 Kg.
Fr. 6.—, 10 Kg. Fr. 11.80 franko, zum
Einmachen Fr. 5.— und Fr. 9.80 franko.
Fellay E., propr., Saxon (Wallis).

Gesucht

auf kommenden Herbst von tüchtigem, sprachkundigem Fach-
mann, Schweizer, Stelle als

Gérant
in ein Hotel, Restaurant oder Pension.
Geft. Offerten unter Chiffre **H 1436 R** an die Exp. d. Bl.

Tüchtiger Fachmann, 4 Sprachen mächtig, 30 Jahre,
kautionsfähig, ledig, sucht für 1. November Engagement als

Direktor
in kleines Hotel I. Ranges in der deutschen Schweiz oder Baden,
welches später käuflich von ihm übernommen werden könnte.
(Jahresgeschäft.) Offerten an die Expedition des Blattes unter
Chiffre **H 1437 R.**

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg
NACH LONDON
geht über **Strassburg-Brüssel-
Ostende-Dover**
Einzigste Route
welche drei Schnell-Dienste täglich führt,
welche einen direkten Schnell-Dienst mit durch-
gehenden Wägen III. Klasse führt,
deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind u.
welche unter Staatsverwaltung steht.
Von Basel in 17 Std. nach London.
Fahrpreise BASEL-LONDON:
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65
Seefahrt nur 3 Stunden.
Fahrplanbücher sowie Auskünfte über alle den Personen- und Güterverkehr von,
nach und über Belgien betreffende Angelegenheiten werden von der Vertretung
der Belgischen Staatsbahnen, St. Albansgraben 1, unentgeltlich erteilt.

Zu verkaufen.
Gut besuchtes, alt renommirtes Kuretablissement,
das zur Zeit in vollem Betrieb besichtigt werden kann.
Offerten unter Chiffre **H 1439 R** an die Expedition
des Blattes.

„Perfect“
Schweizer Patent Nr. 30.087.
D. R. G. M. Nr. 177.033. 11 H361F
ist der vollkommenste
Parkettboden-Reinigungs-Apparat.

Prospekte: Bürsten- und Pinselfabrik
MEZ & Co., Donaueschingen in Baden.

Tachkundiger Hotelier
mit eben solcher Frau, sucht per Herbst kleineres gut gehendes
Hotel mit Verkaufsrecht zu pachten. Es könnte auch ein
gutes Bad mit Pension in Tausch gegeben werden. Passend
für ältere Leute.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 1442 R.**

AVIS.
Die vom Schweizer Hoteller-Verein eingeführten
**Zeugnisformulare und
Anstellungsverträge**
für Angestellte können von den Vereinsmitgliedern fort-
während gegen Nachnahme bezogen werden beim
Offiziellen Centralbureau in Basel.
Zeugnisformulare: Heft à 50 Blatt Fr. 3.50
„ à 100 „ „ 6.—
„ à 200 „ „ 10.—
Anstellungsverträge (deutsch od. franz.): per 100 „ 2.50

Mailand. Hôtel Grande Bretagne
und
REICHMANN.
Centrale Lage. Elektr. Beleuchtung. Lift. Centralheizung.
Paul Elwert, Besitzer
früher HOTEL LUKMANIER in CHUR. 1902

Hoteldirektor sucht Stellung.

Hotelfachmann, solider, eruster Charakter, allererste Kraft,
mit vorzüglichen Connectionen und prima Referenzen, unver-
heiratet, 32 Jahre alt, zur Zeit selbständiger Leiter eines der
ersten Schweizer Hôtels, wird zum Oktober frei und sucht
passendes Engagement (Saison- oder Jahres-Stelle). Reflektant
ist ausgezeichnete Linguist, mit Küche und Restaurant sehr
vertraut und hat bisher nur erste Häuser mit grossem Erfolg
geführt. Geft. Offerten unter Chiffre **H 1429 R** d. Blattes.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BASEL.

Amerik. Hotel-Buchführung.

Gediegene, gründliche Ausbildung durch meine mündlichen Kurse.
Privatunterricht und in kl. Klassen. Praktische Bücher-Einrichtungen überall.
4 Sprachen. — Prima Referenzen. — Etabliert seit 1886.
Bösch-Spallinger, Bücherexperte, Zürich, Metropol (Börsenstrasse 10).
Attest. Bescheinige hiermit, dass Herr J. Bösch, Bücherexperte in Zürich, meinen
Sohn Hubert in allen Fächern der Hotelbuchführung unterrichtet hat, so dass derselbe
nach dem ausserordentlich guten Unterricht sofort die Stelle als „Sekretär“ in einem
der ersten Hotels in Italien hat bekleiden können, und kann ich nur jedem, welcher
die Buchführung gründlich erlernen will, den Unterricht bei Herrn J. Bösch bestens
empfehlen. (OF 2941) 4 **H. Golden, Hotel Schwert, Zürich.**

**Sirocco-(Glutluft)-
Kaffeerösterei**
mit elektr. Betrieb
von
G. Hofer-Lanzrein, Thun.
Vorteile der Sirocco-Röstung:
Ausserordentlich feine und kräftige Ent-
wicklung des Aromas der Kaffeebohne. —
Höchste Gleichmässigkeit der Röstung. —
Vollständig dampffreie Kühlung.
Bewährte Mischungen in allen Preislagen.
Man verlange Muster. 83
Fabrikation von:
Tafelhonig — Zucker-Essenz
Weinessig à l'estragon.

Ein kleineres, neu erbautes Hotel

in verkehrsreicher Lage einer Stadt am Bielersee mit Restauration,
Billardzimmer, Speise- und Gesellschaftssaal und 20 gut möb-
lierten Fremdenzimmern, ist bei bescheidener Anzahlung sofort
veräußlich. **Tüchtige Wirtsleute bevorzugt.** 411
Reflektanten belieben Offerten behufs Weiterbeförderung
sub **O 4491 Q** an **Haasenstein & Vogler, Basel**, zu senden.

Fromage d'Unterwald à râper, gras vieux
Beurre frais de table de centrifuge
Beurre frais de cuisine de pure crème
fournit en premières qualités à prix modérés 94
Otto Amstad à Beckenried, Unterwald.
(„Otto“ est nécessaire pour l'adresse.)

Brant-Seide v. 95 Cts.

bis Fr. 25. — p. Met. — sowie stets das Neueste in schwarzer, weisser und farbiger „Henneberg-Seide“ von 95 Cts. bis Fr. 25. — p. Met. — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc.
 Seiden-Damaste v. Fr. 1.30 — Fr. 25. —
 Seiden-Bastkleider p. Robe „16.80 — 85.“
 Foulard-Seide bedruckt „95 Cts. — 5.80“
 per Meter. — Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL
 Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotel-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.
DIE HOTEL-REVUE (nicht sich hauptsächlich betreffend):
 Beleuchtungs- und Heizungs-
 Wasch- und Closet-Anlagen
 Personen- und Gepäckaufzüge
 Speisezubereitungs-Maschinen
 Silber-, Porzellan-, Glaswaren
 Lebensmittel, sowie Getränke
 Anebenssowie Tapeten
 Teppiche, Vorhänge, Lingerie
 Küchen- und Keller-Ütensilien
 Kauf, Verkauf und Pacht von
 Hotels, Pensionen, Kurhäuser
 Stellen-Gesuche und -Offerten

„ROOSCHÜZ“
WAFFELN
BERN
 Überall erhältlich!

Kurhaus Walzenhausen.

Schweiz. Appenzell A.-Rh.
 S. B. B. Station Rheineck bei Rorschach am Bodensee.

Neuerbautes Etablissement mit allem modernen Komfort,
 direkt am Bahnhof der Drahtseilbahn Rheineck-Walzenhausen. Boralpines Klima, 682 m über Meer.
 Bundervolle Aussicht auf den ganzen Bodensee, die Tyroler, Bündner- und Appenzeller-Alpen.
 Balfongimmer. Nahe Tannenwaldungen.

Pensionspreis 6-9 Fr. Prospekt gratis und franko.
 (Za G. 828) 28

C. MEYER, Propr.

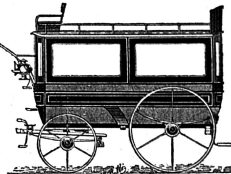
* C. BELLI *

VARESE - à proximité de la frontière - VARESE
 Maison fondée en 1830

Médailles d'or à plusieurs expositions internationales et nationales

Omnibus d'hôtel * Voitures de luxe

Marchandises rendues franco de port et de douane =
 Nouveautés brevetées Levier (chèvres) pour gros omnibus.
 Prix frs. 100. Prospectus à disposition. 75



Die Geschäftsbücher-Fabrik

B. BRAUN's Erben, CHUR

empfehlen sich zur Lieferung von

Hotel-Büchern

aller Art und
 nach jedem Schema.

Direkte Lieferung an die Hotels.

Wir stehen jederzeit mit Schemas und Offerten sowie mit
 illustrierter Preisliste zur Verfügung.

Wir halten ferner Lager in:

Spitzenpapieren, Pergament- und Closetpapieren etc.,
 Vervielfältigungsapparaten, Schreibmaschinen und allem Zubehör.

Referenzen erstklassiger Hotels stehen zu Gebote.

Presshefe

sehr triebkräftig u. halt-
 bar. — Prompteste Spe-
 dition.

Presshefefabrik Gutenberg
 bei Langenthal (Kt. Bern).

A vendre à 1 km du centre
 de la ville de Lausanne. H2132/L.394

belle propriété

magnifique exposition, beaux ombrages
 au carrefour de routes, patente de
 café comprise. Convient aussi pour
 hôtel-pension. Prix: frs. 135,000.

Agence Geo. Hipp, Bourg 33,
 Lausanne.

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

101

Liquidation in Hotel-Leinenartikeln.

Infolge Geschäftsaufgabe ist ein grösserer Posten glatter
 Leinwand, halb- und reinleinenem Tischzeug und Hand-
 tücher partienweise oder en bloc zu liquidieren. Sehr günstige
 Gelegenheit. Offerten sub Chiffre S 605 J an Haasenstein &
 Vogler, Solothurn. 402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

402

Zu verkaufen.

Ein **Hotel-Pension** an schönster Lage am Vierwald-
 stättersee, 2 Minuten von der Dampfschiffstation, mit Passanten-
 verkehr. Enthält gegenwärtig 21 Betten. Kann auch vergrößert
 werden. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

H 1443 R.

Direktor.

Junger Mann, Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig,
 in allen Teilen des Hotelwesens kundig, z. Zt. Direktor eines
 Hotels der Ostschweiz, mit besten Referenzen erster Häuser,
 sucht gleiche Stelle oder auch als **Chef de réception** oder
 Kassier für den Winter, event. das ganze Jahr.

Offerten unter Chiffre T. R. postlagernd Ragaz. [1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

1419

GENEVE. A louer pour Hotel-

pension, en face du
Grand Théâtre, maison moderne
 de 4 étages (52 pièces), déjà exploitée
 p^r pension. 412 (H 7257 X)
 S'adr. à H. Carey, régisseur, rue
 Petit 10.

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

H 7257 X

Dekorationsartikel

Wappen x Fahnen
 Guirlandes Flaggen

Lampions
 Illuminationsgläser.

Franz Carl Weber
 62 Bahnhofstr. Zürich Bahnhofstr. 62

Verlangen Sie: Illust.

Gratiskatalog über Dekorations-Artikel.

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

96

Seidenpapier-Servietten

neueste Dessins in allen Preislagen von Fr. 5. — bis 14. — per mille

Muster-Kollektion gratis und franko.

Schweizer Verlags-Druckerei

Basel, Steinenbachgasse 40, Telefon 2571.

Bei Abnahme mehrerer Tausend Rabatt.

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

2571

WANTED, for

a first class Hotel in South
 Africa, experienced, capable
 and energetic man and wife
 as Manager and Housekeeper
 (Gouvernante Générale) speak-
 ing the three languages. Salary
 Frs. 15,000 per annum.
 Send full particulars of
 careers to Chiffre H 1445 R.

Schweizer Hotel-Revue.

Revue Suisse des Hôtels.

Le tourisme en Suisse.

Sous ce titre, ou plus exactement sous le titre „Une industrie nouvelle“, M. Louis Farges vient de publier dans la *Revue des Deux-Mondes* un article, aux fins d'établir qu'en suivant le bon exemple donné par la Suisse, en se conformant aux procédés mis en pratique dans notre pays par l'industrie hôtelière, la France pourrait, elle aussi, donner au tourisme une impulsion qui en ferait une source de richesse nationale. D'abord c'étaient les Romains qui avaient passé la Suisse; ils y avaient fondé des colonies, sans, à vrai dire, paraître manifester un goût spécial pour les beautés des sites agrestes ou alpestres. Vers 859 se fondait l'hospice du Grand-Saint-Bernard; avant 1235 celui du Simplon; en 1331 celui du St-Gothard; en 1479 celui du Grimsel. Ce furent là les débuts de l'industrie hôtelière qui s'est si étonnamment développée chez nous dans la seconde moitié du XIX^e siècle. Débuts bien modestes sans doute, mais significatifs tout de même, puisque, vers 1602, quand Frédéric Borromée prétendit agrandir l'hospice du Saint-Gothard, les habitants du village tessinois d'Airolo protestèrent au nom de leurs intérêts. Déjà la concurrence!

Dès le commencement du XVI^e siècle et la fin du XV^e, la Suisse entre, au point de vue qui nous occupe, dans une ère nouvelle. Ce ne sont plus seulement des soldats, des pèlerins et des marchands qui traversent les cols des Hautes-Alpes et pénètrent dans leurs vallées les plus reculées. Les eaux thermales et minérales de Baden, de Louèche, de Pfäfers, deviennent à la mode et sont fréquentées par des célébrités tels qu'Aeneas Sylvius, plus tard pape sous le nom de Pie II, et le cardinal Matthieu Schinner. Mieux que cela: de hardis touristes hasardent les premières ascensions. En 1518 le duc Ulrich de Wurtemberg accomplit celle du Pilate; en 1536 Pellicanus chante dans un poème latin celle du Stockhorn. Des itinéraires, des descriptions, des cartes paraissent successivement. Est-il besoin de rappeler le voyage de Montaigne et les quatre grandes cartes de Tschudi? A la vérité, ces œuvres, rédigées le plus souvent en latin et pas destinées au grand public, ne sont pas tout à fait les équivalents des Baderock ou des Joanne contemporains. Les considérations historiques ou savantes y occupent une place plus considérable que la description du paysage ou les renseignements pratiques à l'usage des voyageurs. Cependant on y trouve des observations générales qui ne manquent point de savoir, ainsi que le témoigne la page suivante d'Erasmus sur les hôtelleries suisses au commencement du XVI^e siècle: „Personne ne nous recevait à notre arrivée. Après avoir appelé pendant quelques instants, une tête apparissait à une lucarne, et, sur la demande d'entrer, il vous était répondu par un simple signe de main. Quand on avait pénétré dans la cour de l'auberge, il fallait soigner soi-même sa monture... On entraînait dans la salle commune, tout botté, couvert de son manteau de voyage, le plus souvent crotté, poussiéreux ou ruisselant de pluie. On se déchaussait et dévêtissait à loisir, en présence de toutes les personnes présentes; l'un faisait sécher ses bottes; l'autre changeait de linge; un troisième se peignait. On ne mange pas avant neuf heures du soir, quelquefois dix heures, car on attend tout le monde avant de se mettre à table. Quand on est assis, l'aubergiste réclame le prix de votre gîte et de votre repas, et personne ne conteste l'écot demandé. On ne peut guère se coucher avant les autres. Quand tous les voyageurs sont décidés à se reposer, on montre à chacun son nid, qui n'est rien moins qu'un lit et dont les draps n'ont souvent pas été lavés depuis six mois!...“

Heureusement nous avons fait quelques progrès depuis.

Kellner und Gast.

(Betrachtungen eines Nörglers.)

„Also, bringen Sie mir einen Kalbsnierenbraten mit jungem Gemüse!“
„Schön, sehr gerne!“
„Donnerwetter, ich habe Sie weder gefragt, ob Sie meinen Auftrag schön oder hässlich finden, noch, ob Sie ihn gerne oder unwillig ausführen. Ich verzichte auf jede Gutheissung.“

Der Kellner wirft dem aufgereagten Gast einen halb ängstlichen, halb verblüfften Blick zu und zieht sich kopfschüttelnd zurück.

Mir selbst, der ich als stiller Beobachter an einem benachbarten Tisch des Weinrestaurants sass, machte die kleine Szene viel Spass. „Entweder der Mann hat einen Spleen oder er ist ein hereditär belasteter Rowdy“, dachte ich zuerst im Stillen. Doch die Worte „Schön, sehr gerne“, wollten mir nicht aus den Ohren und je länger ich darüber nachdachte, desto mehr kam ich zur Erkenntnis, dass der Herr prinzipiell mit seinem Tadel recht hatte.

„Schön, sehr gerne, sehr wohl!“ — in jedem dieser Worte liegt eigentlich eine Kritik, wenn

auch eine wohlwollende, jedoch immerhin eine Kritik, die der Gast nicht verlangt hat. Ich mache eine Bestellung, der Kellner hat sie in Empfang zu nehmen und auszuführen, ob es ihm recht ist oder nicht, ob er sie billigt oder missbilligt.

Ja, aber was soll denn der Kellner sagen, wenn er die Bestellung bekommen hat? Gar nichts, sondern sich einfach umdrehen und weggehen? Das würde einerseits einen unangenehm unbefriedigenden Eindruck machen, andererseits wüsste der Gast nicht, ob der Kellner ihn verstanden oder vielleicht überhört hat. Das Wort „sofort“ dürfte ebenfalls nicht sehr zu empfehlen sein. Wenn der Kellner einem nervösen, ungeduldigen Gast, der ein junges Huhn bestellt, „sofort“ sagt und ihm dann eine halbe Stunde warten lässt, kann es leicht zu Unannehmlichkeiten kommen.

Bleibe also noch „Danke!“ Klingt bei der Entgegennahme einer Bestellung für unsere demokratische Zeit etwas servil. Grund zum Danken hat der Kellner nur beim Entgegennehmen des Geldes.

Was nun also? Die Entscheidung ist gar nicht so leicht, wie man glaubt und wäre beinahe eines Preisschreibens würdig. Ich meine meistens wäre dafür, dass der Kellner die Bestellung notiert, und dann mit einer leichten Verbeugung laut wiederholt. Ein doppelter Zweck wäre damit erreicht: Die Gerechtigkeit ist Genüge getan und der Gast weiss, dass der Kellner ihn genau verstanden hat. Im Falle ein Gast gerade Ochsen-, Kalbs- oder Schweinskopf bestellt, muss von der Wiederholung aus naheliegenden Gründen abgesehen werden! —

Da ich schon einmal das heikle Thema vom „Kellner und Gast“ angeschnitten habe, so möchte ich mir noch einiges vom Herzen herentsprechen, auf die Gefahr hin, den Unwillen in den weitesten Kellnerkreisen zu erregen.

Man wirft dem Wiener Kellner oft vor, er sei zu aufdringlich und belästige den Gast durch allzuviel Höflichkeit und Aufmerksamkeit. Dies mag ja etwas für sich haben. Es ist gerade nicht angenehm, wenn man, kaum dass man sich an den Tisch gesetzt hat, zwei Kellner vor sich hat, von denen der eine sofort wissen will, was man isst, der andere, was man trinkt. Der norddeutsche Kellner ist der Antipode des Wiener Kellners und, meiner unmassgeblichen Ansicht nach, mitunter viel unerträglicher und unangenehmer! —

Ich betrete irgend ein sogenanntes „gutes“ Berliner Restaurant und mir wird vielleicht sogar — eine Errungenschaft der letzten Jahre — vom Kellner Rock und Hut abgenommen. Gleich darauf verlässt er mich aber mit eiligen Schritten und ich bin allein, allein und verlassen. Ich sehe die Speisekarte nach und habe mich vorerst für eine Suppe rasch entschieden. Als wohlzogener Mensch will ich mich nicht im ganzen Lokal bemerkbar machen und rufe daher mit halblauter Stimme „Kellner“, oder, um noch liebenswürdiger zu sein, „Herr Ober“. Nichts und niemand rührt sich. Ich wiederhole mein „Herr Ober“ und siehe da, ein Kellner schiesst vorbei und erklärt achselzuckend, sein „Kollege“ bediene diesen Tisch. Ich verwünsche innerlich diesen Tisch, den Kollegen und das Reverssystem. Als ob ich bei dem „Kollegen“ Franz, Max oder Wilhelm zu Gast wäre und nicht im Restaurant des Herrn X. X.!

Endlich erscheint „mein“ Kellner. Er hat an dem Nachbartisch zu servieren und ich verusche seine Aufmerksamkeit durch Zurufe zu erregen. Und nun macht sich die ärgste und leider weitverbreitetste Kellnerart bemerkbar. Ich rufe und erfahre nicht, ob der Kellner meinen Ruf gehört hat, denn er findet es nicht der Mühe wert, mich hiervon durch ein „sofort“ oder „komme gleich“ oder „einen Augenblick bitte“ zu benachrichtigen. Schliesslich und endlich wird man nervös und aufgeregt und tut das, was man in einem anständigen Lokal nie tun sollte, man klopft mit dem Messer zum Entsetzen der anderen Gäste an das Glas! Und dies wiederholt sich bei jeder neuen Bestellung und in verstärkter Masse beim Zahlen.

Meine Ausführungen sollen nur eine Kritik, nicht aber eine Verurteilung des deutschen Kellners bedeuten. Der deutsche Kellner ist unbedingt ehrlicher, gewissenhafter und zuverlässiger als die meisten anderen, aber in Bezug auf Liebenswürdigkeit, Concilianz und Höflichkeit kann er von seinen österreichischen und französischen Kollegen noch vieles lernen.

Zu diesen Ausführungen bemerkt die Redaktion der zitierten Fachschrift: Wenn wir auch obigen Ausführungen nicht unbedingt beipflichten, so können wir doch nicht verhehlen, dass sie manch berechtigte Klage enthalten.

Kleine Chronik.

Ein Hotelbrandstifter, der im Zeitraum von zwei Wochen viermal den Versuch machte, das Hotel Löwen in Opatowitz niederzubrennen, ist in dem 16. Jahre alten, im Löwen bediensteten Kellnerlehrling Willy Naumann ermittelt und verhaftet worden. Der Bursche, der seine strafbaren Handlungen eingestellt, gab an, dass er gern aus der Lehre fort wollte.

Bignon-Anekdoten. Um den berühmten Pariser Restaurateur Bignon hat sich geradezu eine Legende gebildet: zahllos sind die Geschichten, die von ihm berichtet werden: „Herr Bignon, ein Stückchen zu 2/3 Fr.! Das scheint mir etwas übertrieben!“ „Aber diese Preise liegen in Ihrem Interesse“, entgegnete der Restaurateur; „das ist die Schranke, die zwischen meinen Kunden und dem Fleis erichtet haben. Würde ich meine Preise verändern, so würde das Haus überschwemmt, und Sie alle würden es verlassen.“ Ein anderer Kunde, der sich über eine Sauce beklagte, wurde gefragt: „Haben Sie Gasterien hier gespeist?“ „Nein.“ „Das ist eben die Sache: Sie haben sich in einem andern Restaurant den Geschmack verlorben.“ Ein anderer Gast wieder beklagte sich über die Preise seiner Rechnung und verglich sie mit denen eines bescheidenen Frühstückes, das er vor wenigen Tagen eingenommen hatte. Während die Rechnung damals nur Fr. 18.50 betrug, war das fragliche Frühstück auf Fr. 21.80 angesetzt. „Ich werde den Irrtum untersuchen“, sagte Bignon, ging mit beiden Rechnungen zu seinem Paus und kehrte kurz darauf zurück. „Sie haben recht, mein Herr, wir haben uns um Ihren Gunsten geirrt, aber ich beanspruche keine nachträgliche Bezahlung.“

Eine kleine Münchhausnase über Tirol. Nicht in vielen Ländern findet man so viel Unwissenheit bei Land und Leuten, wie in den Städten und Tälern Tirols, und gerade davon fühlen sich viele Reisende angezogen. Da ist es nicht wenig verwunderlich, wenn ein Tourist dieses Land für nach Münchhausen seinen Freunden daheim geschildert hat. „Im Winter“, so erzählt er, „ist das Land Tirol geschlossen. Die Bewohner ziehen in die Städte, dort gehen sie sitzend gekleidet ins Kaffeehaus und Theater, und niemand kann gegen sie etwas einwenden. Wenn indessen der Schnee geschmolzen ist und das Gras auf den Tiroler Bergen grünt, ziehen die bis dahin einwandfreien Herren grüne eingefasste Lodenkleider an, lassen ihre Kniee entblößen, verwerfen sich einen Federhut auf den Kopf und dann zerstreuen sie sich über die Berge und in die Täler. Der eine Teil-jedoch fortwährend, ein anderer Teil sind Kellner, der dritte sind Führer, Kutscher, Hotelbesitzer und Hausdiener. Es gibt Ingenieure, gute Zustände erhalten. Es gibt ausgezeichnete Zimmermaler, die die absterbenden beginnenden, bräunlichen Wälder fortwährend grün anstreichen. Dann gibt es wieder Mechaniker, die stetig mit riesigen Luftreinigungsmaschinen manipulieren, womit sie fortwährend Frühlingsluft in die Täler wehen. Mit einem Worte: Tirol ist auch schon so ein gekünsteltes Land geworden, wie die Schweiz, und die kräftigen Bauern des Gross-Glockner haben alle das Wiener Konservatorium absolviert!“ Nicht übel!

Bodenseefischerei. In Friedrichshafen hat eine Zusammenkunft der Bevollmächtigten für Bodenseefischerei stattgefunden, die von allen Bodenseefischern der Bodensee-Verordnungen zu dem Zweck hervorgerufen, dass in den letzten zwei Jahren viele Millionen Seeforellen, Felchen- und Saiblingseier in den Brutanstalten am Ufer ausgebrütet werden konnten und die daraus erzielte Brut in den See eingesetzt wurde. Da auch Bodenseefische Saibling weit kleiner ist als der Saibling in manchen bayrischen Seen, wurde beschlossen, ihn mit bayrischem Zuchtmaterial zu kreuzen. Ferner wurde ein Antrag angenommen, die amerikanischen Regenbogenforellen in Bodensee zu verpflanzen. Der Ankauf der Regenbogenforelleneier soll von den Bodenseefischern und dem Deutschen Fischereiverband in Berlin gemeinsam aufgebracht werden. Auch ein weiterer Einsatz von jungen Zandern wurde beschlossen. Die Fischerei ist für den Fischfang an Sonn- und Feiertagen oder bei Nacht nur in Notfällen zu gestatten. Mit der Ausarbeitung spezieller Vorschläge nach dieser Richtung hin wurde eine Kommission von Sachverständigen betraut.

Verkehrswesen

Die Gotthard-Bahn hat im Juni 1903: 238,000 Personen befördert.

Die Thunersee-Bahn hat im Juni 1903: 52,900 Personen befördert.

Die Spiez-Prutigen-Bahn hat im Juni 1903: 14,000 Personen befördert.

Die Spiez-Erlenbach-Bahn hat im Juni 1903: 13,800 Personen befördert.

Die Erlenbach-Zweismmen-Bahn hat im Juni 1903: 11,350 Personen befördert.

Die Berner Oberland-Bahnen haben im Juni 1903: 34,000 Personen befördert.

Die Rätische Bahn hat im Juni 1903: 54,783 Personen befördert.

Die Arth-Rigi-Bahn hat im Juni 1903: 10,812 Personen befördert.

Greizer-Bahn. Am 22. Juli fand in La Tour de Treme die feierliche Eröffnung der Greizer-Bahn statt.

Restaurationswagen. In Bern hat sich eine Aktiengesellschaft zum Betrieb von Restaurationswagen auf den schweizerischen Bahnen konstituiert. Sie führt die Firma „Schweizer Restaurationswagen-Gesellschaft“.

Verkehrsverbesserungen im Wallis. In einer Versammlung aller Gemeinden des Leuker-Tales in Leukstadt ist einstimmig beschlossen worden, einen nachfolgenden Teil der bestehenden elektrischen Bahn Susten-Leukstadt-Juden-Leukbad zu leisten.

Vintschgau-Bahn. Der Aktien-Gesellschaft Vintschgau-Bahn wurde die Konzession zum Bau und Betrieb einer als normalspurige Lokalbahn auszuführenden Lokomotiv-Eisenbahn über Naters, Schländers, Laas, Erys, Schluderns und Mals erteilt.

München. Hier wurde die Gründung eines südbayerischen Verkehrsvereins mit Sektionen und Zentralleitung in München beschlossen. Die Interessenten vertreten die Ansicht, das bayerische Gebirge eignete sich zu Winterstationen so gut wie Innsbruck und Grindelwald.

Der Verkehrsverein von Bern richtet an das eidgenössische Eisenbahndepartement den Wunsch, die nächsten eine Ausgabestelle für die internationalen kombinierten Kundreisbillets erhalten, damit solche nicht in Lausanne oder Zürich bestellt werden müssen.

Elektrischer Vollbahnbetrieb. Letztlich ist der Vollbetrieb der elektrischen Bahn auf der Strecke Berlin-Grosslichterfelde, der ersten elektrischen Vollbahn in Preussen, aufgenommen worden. Die Fahrstrecke ist 9,05 km lang, die Fahrzeit mit Einschluß der Haltezeit beträgt 17 Minuten. Das entspricht einer Fahrgeschwindigkeit von 32 km in der Stunde.

Rückfall der Jura-Simplon-Bahn. Einer Meldung aus Bern zufolge haben jetzt auch die letzten, bisher mit ihren Erklärungen noch im Rückstand gewesenen italienischen Gemeinden der bekannten Abfindung der Subventionen des Simplontunnels zugestimmt. Damit sind endlich alle Voraussetzungen für formelle Erledigung des freihändigen Rückkaufs der Simplonbahn erfüllt.

Verbindung zwischen Lenk und Adelboden. Am 15. Juli haben die Regierungsräte Ritschard und Morgenthaler mit den Nationalräten Bühler und Lohner, sowie einer Anzahl Ingenieure und Gemeindebeamten den Halbnahverkehr zwischen der Lenk und Adelboden vereinbart. Es handelt sich um das Projekt einer 25 km langen Fahrstrecke mit Postkursen, während früher immer nur von einem Saumpfad die Rede war. Was heute fehlt, meint die „N. Zürcher Ztg.“, ist nur das Geld.

Die Bodensee-Flottille wird in nächster Zeit eine erhebliche Vermehrung erfahren. Bekanntlich hat der Verwaltungsrat der schweizerischen Bundesbahnen die Anschaffung eines neuen württembergischen Halbsaloboot im Bau. Die bairische Bodensee-Dampfschiffverwaltung lässt ein neues Saloboot bauen, das den Namen „Lindau“ erhalten soll. Dieses Saloboot wird 280,000 Mark kosten und soll an Fahrgeschwindigkeit die übrigen bairischen Dampfböote übertreffen.

Ilanz-Feidenbach-Strasse. Im Bad Feiden im Lugnezort tagte eine Versammlung von Vertretern des Tales, von Ilanz und des Oberländer Verkehrsvereins zur Beratung der Projektierung einer Strasse Ilanz-Feidenbach, welche durch die Schluchten des Glenners hin direkt vom Hauptort des Oberlandes nach dem Bad Feiden führen und die verschiedenen Dörfer der östlichen Talstufe, Duvin und Pitaseh, dem Verkehr anschliessen soll. Die heutige Lugnezstrasse führt hoch über dem reisenden Felsen in starker Steigung bis zur Höhe von San Moriz vor Cambeis, um dann direkt nach Feiden Dorf und -Bad ins Flussbett hinabzustiegen, worauf sie über Furth und Oberkastels nach Vals hineinstrebt. Die neue Strasse würde sehr günstige Preisverhältnisse schaffen.

Scharfe Massregeln. Die bedenkliche Zunahme der Unfälle, die sich in der belgischen Hauptstadt durch so schnelles Fahren der Motorwagen ereignen, hat den Bürgermeister de Mot veranlasst, eine strenge Polizeiverordnung zu erlassen. Danach dürfen sich auf den verkehrsreichen Strassen und Plätzen die Motorwagen nicht schneller als ein Fussgänger fortbewegen, d. h. nicht mehr als 10 km in der Stunde zurücklegen. Vorn und hinten müssen die Wagen weit sichtbare Nummern tragen. Die Verordnung verbietet gegen Zuwiderhandelnde Geld- und Gefängnisstrafen und gibt auch für die Motoristen. In der Sitzung des Stadtrats, der diese Verordnung einstimmig gutheiss, erklärte de Mot, er werde, wenn sich durch Uebertretungen weitere Unfälle ereignen sollten, den Verkehr der Motorwagen im Innern der Stadt überhaupt verbieten. Die Klagen der Sportler, dass sie durch das schnelle Fahren der Motorwagen, indem nach Eröffnung der neuen Bahn eine Fahrt nach dem Brienzler Rothorn von Interlaken aus bequem als Halbtagsstour ausgeführt werden kann.

Das Projekt einer Brienzsee-Bahn ist seiner Verwirklichung einen bedeutenden Schritt näher gerückt. Zwischen dem Komite für Gründung einer rechtshändigen Brienzseebahn und der Thunerseebahngesellschaft wurde eine Vereinbarung getroffen, wonach das erwähnte Komite die ihm erteilte Konzession für den Bau und den Betrieb einer rechtshändigen Brienzseebahn an die Thunerseebahn abtritt. Die Letztere beabsichtigt die baldmöglichste Erstellung der neuen Linie zu veranlassen. Im Hinblick auf die Tatsache, dass der Staat Bern Hauptaktionär der Thunerseebahn ist, darf die demnachstige Finanzierung der Brienzseebahn nimmbar als gesichert betrachtet werden. Der zu erbauende Schienenstrang Brienz-Interlaken wird vor allem die von dem reisenden Publikum sehr schätzte zweckmässige Verbindung zwischen Luzern und der Metropole des Berner Oberlandes ermöglichen. Gleichwohl dürfte derselbe aber auch der Brienz-Rothorn-Bahn ganz wesentliche Vorteile bringen, indem nach Eröffnung der neuen Bahn eine Fahrt nach dem Brienzler Rothorn von Interlaken aus bequem als Halbtagsstour ausgeführt werden kann.

Schweizer Handels- und Industrieverein.

Union Suisse du Commerce et de l'Industrie.

Vom Schweiz. Handels- und Industrie-Verein sind folgende Druckschriften eingegangen und können von den Mitgliedern beim Offiziellen Centralbureau eingesehen resp. zur Einsichtnahme bezogen werden und zwar:

L'Union suisse du commerce et de l'industrie a transmis les imprimés ci-après énumérés, que nos sociétaires peuvent consulter ou emprunter au Bureau central officiel:

1. Zolltarif vom 10. Oktober 1902: Zolltarifentscheide.
2. Zirkular betr. Förderung der schweizer. Handelsinteressen im Ausland.

Le maire d'une petite commune cévenole a une idée lumineuse.

— Messieurs, dit-il à son conseil municipal assemblée, notre ville est dans le marasme. Pourquoi ne devrions-nous pas aussi station estivale comme tant d'autres? ...

— Mais, fait observer un conseiller, nous n'avons pas une goutte d'eau! ...

— N'importe! ... reprend le maire.

Et il déroule cette affreuse mirabolante:

VILLE DE D. X. ...

Pour malades auxquels les eaux n'ont pas réussi.

Echo de Paris.

*) Aus der Fachschrift „Küche und Keller“.

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch Inseratim Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

Inserat-Tarif:
Stellengesuche:
bis zu 7 Zeilen, Fr. 2.—
über 7 Zeilen, Fr. 2.50
Wiederholungen (ohne Unterdruck), 1.—
Stellenofferten:
bis zu 8 Zeilen, Fr. 3.—
Wiederholungen, Fr. 2.—
Für Mitglieder, Fr. 1.—
Wiederholungen, Fr. 1.—
Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorauszahlung.



Prix des Annonces:
Demandes de places:
jusqu'à 7 lignes, Fr. 2.—
au-dessus, Fr. 2.50
Répétitions (sans interruption), 1.—
Offres de places:
jusqu'à 8 lignes, Fr. 3.—
au-dessus, Fr. 2.—
Pour les membres, 1.—
Répétitions, 1.—
Les demandes de places doivent être payées d'avance.

Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen:
(1 Lire zu Fr. —.90) (1 Mark zu Fr. 1.20) (1 Schilling zu Fr. 1.20)

Oesterreich (1 Krone zu Fr. 1.—) Frankreich (zum vollen Wert) Schweiz (zum vollen Wert)

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement:
Italie (1 Lire à Fr. —.90) Allemagne (1 Mark à Fr. 1.20) Angleterre (1 Shilling à Fr. 1.20) Autriche (1 Couronne à Fr. 1.—) France (au pair) Suisse (au pair)

Inserate und Chiffrebriefe von Privat-Platzierungsbureaus werden nicht berücksichtigt.

Les annonces et lettres chiffrées des bureaux de placement ne sont pas acceptées.

Stellenofferten * Offres de places

Chef de cuisine findet in neues Hotel in grosser Schweizerstadt Jahresstelle per 1. Oktober. Nur ganz tüchtige Bewerber, welche einem kleinen Hotel mit grosser Restaurationsküche selbstständig vorgehen können, ökonomisch und solid sind, können berücksichtigt werden. Offerten mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befürdet unter S 2883 L die Annoncenexpedition Hasenstein & Vogler, Luzern. 404

Chef de cuisine, jüngerer, gesucht per Mitte oder Ende September Jahresstelle. Offerten mit Zeugnissen an die Exped. unter Chiffre 74.

Concierge, gut präsentierender, gesucht nach Cannes in Hotel ersten Ranges. Soll schon ähnliche Stellung innehaben und die Hauptsprachen perfekt beherrschen. Ohne prima Referenzen und Zeugnisse nicht zu melden. Verehrter Mann der Cannes kommt erhält den Vorrang. Offerten mit Altersattest, Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 84.

Cuisinier. On cherche de suite un aide de cuisine, sortant de l'apprentissage. Place stable. Entrées. Offerten an die Exped. unter Chiffre 927.

Gesucht auf Herbst und Winterurlaub in ein Hotel I. Ranges (100 Betten) des Engadins: 1. **Gouvernante** für Office und Etagen, 1. **Lehrer**, 1. **Hauswart**, 1. **Concierge** event. Jahresstelle. 1. **Kochlehrer** (3jährige Lehrzeit). Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 41.

On demande de suite: une femme de chambre; une femme de cuisine; une femme de ménage; une femme de service; une femme de chambre; une femme de cuisine; une femme de ménage; une femme de service. Offerten an die Exped. unter Chiffre 89.

Sekretär (zweiter), für sofort gesucht. Sprachkenntnis: russisch und schöne Handschrift. Offerten an die Exped. unter Chiffre 67.

Zimmer-Volontärin gesucht für Hotel ersten Ranges in Locarno, wenn möglich etwas englisch sprechend. Gute Gelegenheit sich zu bilden, Jahresstelle. Eintritt sofort. Offerten an die Exped. unter Chiffre 18.

AVIS.

Wer auf die auf dieser Ausgabe erschienenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einreicht, hat dieselben auf dem Umschlag mit der dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unentgeltlich und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inserenten mitzuteilen.

Nichtkonveniente Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.

Stellengesuche * Demandes de places

Aide de cuisine, 21 Jahre alt, tüchtiger Koch, der schon in kleinen Häusern allein gearbeitet hat, sucht auf den Winter Stelle als Aide oder Commis de cuisine. Gehaltsansprüche sehr bescheiden. Beste Empfehlungen zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 47.

Aide de cuisine. Für einen jungen Koch, Deutscher, der diese Saison als Volontär tätig war, wird Stelle gesucht, am liebsten in der französischen Schweiz. Erkundigungen belieben nun einzuziehen. Hr. Weber-Schneider, Hotel Brünig, Interlaken. Offerten an die Exped. unter Chiffre 71.

Büffeldame. Junge Frau, Schweizerin, mit Fachkenntnis, deutsch u. französisch sprechend, sucht Stelle als Büffeldame. Eintritt sofort oder später. Offerten an J. Roman, Wannenstrasse 1, Mülhausen i. Els. 588

Bureau-Volontär. Junger Mann von 24 Jahren, mit schöner Handschrift, der deutsch und franz. Sprache in Wort und Schrift mächtig, im Wirtschaftswesen bewandert, mit Kenntnissen der Hotelbuchführung, sucht als Bureau-Volontär in Hotel der franz. Schweiz oder Italien passendes Engagement. Prima Referenzen und Zeugnisse zur Verfügung. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 85.

Chef de cuisine, Français, 36 ans, marié de sérieux références, dernière place 3 ans de stage, cherche place pour la saison d'hiver ou à l'année, dans un hôtel ou restaurant de premier ordre. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 920.

Chef de cuisine, très capable et économique, recommandé par ses patrons, possédant les meilleures références de premier ordre, cherche place équivalente pour fin septembre. S'adresser à M. Wally, propr., Grand Hôtel Macolin. 922

Chef de cuisine. Verehrtester, tüchtiger, sparsamer Mann, mehrjähriger Abstinenz, sucht, gestützt auf prima Referenzen, passendes Engagement für den Winter. Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 70.

Chef de cuisine. Suisse français, 25 ans, ayant travaillé en France, Angleterre, Suisse, Allemagne et Italie, cherche engagement pour le 1^{er} novembre. Certificates, références et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administr. du journal, sous chiffre 72.

Chef de cuisine, Français, 24 ans, très expérimenté et marié d'excellentes références des maisons de premier ordre en Suisse et à l'étranger, desiré place à l'année. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 924.

Chef de cuisine, aus feinem Hotel, sucht Winter- oder Jahresstelle in einem Hotel ersten Ranges. Offerten an die Exped. unter Chiffre 50.

Chef de réception. Jeune hôtelier, 24 ans, Suisse, quatre langues et correspondance, l'hiver dernier à la réception d'un premier hôtel à Monte Carlo, cherche engagement comme chef de réception en même temps dans grande maison, pour l'automne prochain. Ayant passé par toutes les branches de l'hôtellerie, serait aussi capable de fonctionner comme gérant d'un hôtel de moyenne grandeur. Meilleures références et certificats. Adresser les offres à l'administr. du journal, sous chiffre 92.

Chef de réception, tüchtiger Kraft, sucht Stellung für kommende Winteraison, mit ganz vorzüglichen Referenzen. Es wird nur auf erste Stelle reflektiert. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 77.

Concierge mit prima Referenzen sucht Stelle für sofort, event. als Concierge. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 23.

Concierge, sprachkundig und mit guten Zeugnissen versehen, sucht Winterstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 54.

Concierge. Schweizer, 30 Jahre alt, der drei Hauptsprachen spricht, sucht auf erste Stelle in einem Hotel ersten Ranges. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 90.

Concierge, Grundbesitzer, 24 Jahre alt, 1.575 Militärgrösse, korrekt die vier Hauptsprachen sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Engagement für den Winter. Offerten an die Exped. unter Chiffre 63.

Concierge, 27 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement in einem Hotel ersten Ranges, event. als Concierge auf kommende Winteraison. Gef. Offerten an H. A. 12, La Bourdeuse, P. d. D. 63

Concierge, im Fach erfahrener Mann, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht noch Saisonengagement. Würde auch Militärpflichtigkeit reemplieren. Prima Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 75.

Concierge, 30 Jahre alt, vier Hauptsprachen, sucht Winter- oder Jahresstelle. Beste Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 62.

Conducteur, Schweizer, 25 Jahre alt, militärisch, 4 Hauptsprachen, sucht auf ersten September Stelle. Beste Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 68.

Direktor-Chef de réception, mit prima Referenzen, sucht auf Herbst und Winter Stelle als Direktor oder Chef de réception von ersten Häusern. 4 Sprachen mächtig, sucht Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 88.

Direktor-Chef de réception. Fachmann, ledig, 36 Jahre, mit prima Referenzen, sucht auf Herbst und Winter Stelle als Direktor oder Chef de réception von ersten Häusern. 4 Sprachen mächtig, sucht Winter- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 92.

Directrice-Gerante, noch in Stellung in Hotel ersten Ranges, deutsch, französisch, englisch und russisch in Wort und Schrift sehr gewandt in Umgang mit Fremden, im ganzen Hotelwesen, Buchführung und Korrespondenz sehr tüchtig, mit prima Zeugnissen u. Referenzen, kantonenübergreifend, sucht für diesen Herbst Veranlassung eilend. Stellen bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 932.

Etagengouvernante, tüchtig, deutsch, französisch und italienisch sprechend, sucht auf kommende Winteraison Stelle in gutem Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 69.

Gérance. Un ménage français, d'âge mûr, sans enfants, le mari maître d'hôtel, secrétaire, parle et écrit couramment l'anglais et l'allemand, la femme apte à diriger une maison, cherche situation pour la saison d'hiver ou à l'année. Offres de premier ordre. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 908.

Glättern, junge tüchtige, sucht Winteraison oder auch Jahresstelle. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 21.

Gouvernante, im Hotelwesen bewandert, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter als Kaffee- oder Hauswart. Offerten an die Exped. unter Chiffre 24.

Kaffee- und Hauswart, mit mehrjährigen Zeugnissen, sucht gute Stelle auf nächsten Winter als Kaffee- oder Hauswart. Offerten an die Exped. unter Chiffre 58.

Kellermeister, Soldat, tüchtiger Kellner, Schweizer, 25 Jahre alt, sucht passende Stelle als Kellermeister in ein grösseres Hotel, auf Anfang oder Mitte Oktober. Offerten an die Exped. unter Chiffre 22.

Kellermeister, 24 Jahre alt, Schweizer, in ersten Haus tätig, wünscht auf kommende Winteraison Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 45.

Kellner-Lehrling. Junger Französisch-Schweizer, Sohn gebildeter Eltern, mit einigen Vorkenntnissen der deutschen Sprache, 16 Jahre alt, sucht Stellung als Kellner-Lehrling, in einem ersten Hotel Deutschlands oder der Schweiz. Offerten mit Konditionen an die Exped. unter Chiffre 80.

Koch, strebsamer, junger, mit guten Zeugnissen, welcher in einem Hotel ersten Ranges der Schweiz gearbeitet, sucht für kommenden Herbst Stellung nach dem Süden, unter bescheidenen Ansprüchen. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 35.

Koch, 24 Jahre alt, tüchtig und solid, deutsch und französisch sprechend, sucht auf nächsten Winter als Koch, event. auf gute Zeugnisse, darunter aus ersten Häusern, für den Winter Saison- oder Jahresstelle. Eintritt Mitte September an. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 38.

Koch, junger, wünscht auf kommende Winteraison Stelle unter bescheidenen Ansprüchen, wo er Gelegenheit hätte, die französische Sprache zu erlernen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 79.

Kochlehrer. Jüngling, welcher die 3jährige Lehrzeit als Konditor absolviert hat, perfekt deutsch und französisch sprechend, sucht auf nächsten Winter als Kochlehrer in einem ersten Hotel. Eintritt 15. September oder 1. Oktober a. c. Gef. Offerten an J. Schmid-Jaquet, Lenzburg. 28

Küfer, tüchtig und solid, mit guten Zeugnissen, ziemlich viel Erfahrung, sucht Anstellung für sofortigen Beginn, auf Winteraison. Offerten unter Chiffre B. D., postlagernd, Hildesheim (K. Solothurn). 291

Liftier, mit guten Zeugnissen, beider Sprachen mächtig und tüchtig, sucht auf Winteraison, wünscht für Anfang September im In- oder Ausland. Prima Referenzen zur Verfügung. Gef. Offerten an die Exped. unter Chiffre 55.

Liftier, Grundbesitzer, 22 Jahre alt, vier Hauptsprachen sprechend, kleiner Statur, aus guter Familie stammend, sucht für nächsten Winter Stelle als Liftier oder alleiniger Portier in kleinerem Hause. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Gef. Offerten an Anton Wasseha, Hotel Adler und Kursaal, Adelsheim (K. Bern). 57

Lingere. Junge Tochter, die das Weissnähen erlernt hat, wünscht Saison- oder Jahresstelle in grösseres Hotel, gute Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 88.

Oberbäcker, in der Gross-, Klein- und Wienerbäckerei (Hotelbäckerei) durchaus tüchtig, selbstständig und erfahren ist, sucht auf kommende Winteraison Engagement im In- oder Ausland. Prima Referenzen zur Verfügung. Prima Referenzen zur Verfügung. Bewerber ist der deutschen und französischen Sprache mächtig. Offerten an die Exped. unter Chiffre 88.

Oberkellner, tüchtiger Mann in den ersten Jahren sucht nach halbjährigen Antritt Stellung als Oberkellner in Hotel oder feinem Restaurant, Grill Room oder American Bar. Offerten an die Exped. unter Chiffre 50.

Oberkellner, 27 Jahre alt, Schweizer, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 4.

Oberkellner, tüchtig und erfahren, die vier Hauptsprachen in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre 15.

Oberkellner, 27 Jahre alt, englisch und französisch sprechend, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 4.

Oberkellner, tüchtig und erfahren, die vier Hauptsprachen in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre 15.

Oberkellner, 27 Jahre alt, englisch und französisch sprechend, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 4.

Oberkellner, tüchtig und erfahren, die vier Hauptsprachen in gutem Hause. Offerten an die Exped. unter Chiffre 15.

Oberkellner, 27 Jahre alt, englisch und französisch sprechend, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 4.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Oberkellner, 31 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 61.

Saaltöchter, 3 sprachkundige Saaltöchter, mit guten Zeugnissen versehen, wünschen Stellung auf kommende Saison. Offerten an die Exped. unter Chiffre 82.

Secrétaire. Jeune Française, vingt ans, fille d'hôtelier, parle et écrit couramment l'anglais, l'allemand et l'italien, veut de meilleures références, cherche place de secrétaire pour l'hiver ou à l'année, en Allemagne, en Italie ou en Angleterre. S'adresser à M. Emmerich, Cannes, Royal Hotel. 6

Secrétaire-Chef de réception, Suisse, 20 ans, canonnique et bien au courant de tous les travaux de bureau, cherche place pour la saison d'hiver. Références de tout premier ordre comme tel et comme cuisinier. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 90.

Sekretär, junger Schweizer, der deutschen, französischen und englischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, kaufmännisch gebildet, als auch mit dem Dienst des Sekretärs vertraut, sucht auf kommende Winter Saison Stelle für kommende Winteraison, event. 1-2 Monate ohne Salar. Offerten an die Exped. unter Chiffre 940.

Sekretär, Deutscher, 24 Jahre alt, der 3 Sprachen mächtig, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 97.

Sekretär, strebsamer junger Mann, Hotelierssohn, der drei Hauptsprachen mächtig, mit guten Zeugnissen und Referenzen, sucht für kommende Winter passende Stelle unter bescheidenen Ansprüchen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 38.

Sekretär (zweiter), Junger Deutscher, der französischen Sprache mächtig, mit kaufmännischer Ausbildung, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 97.

Sekretär-Kassier, Junger, gebildeter Schweizer, Hotelierssohn, sucht auf nächsten Winter oder für's Jahr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 42.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Sekretär-Kassier, Deutscher, 27 Jahre, wünscht für nächsten Winter Saison Stelle in einem Hotel ersten Ranges, event. als Kassier. Offerten an die Exped. unter Chiffre 60.

Sekretär-Kassier, in besten Referenzen, gegenwärtig als Kassier in einem Hotel ersten Ranges in Gené tätig, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit kaufmännischer und der Hotelbuchführung vertraut, sucht ähnliche Stelle auf den Winter. Suche bevorzugt Offerten an die Exped. unter Chiffre 27.

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnissen und Photographien) sind, werden hiermit dringend ersucht, dieselben den betr. Bewerbern beizufügen, dieselben zuzustellen. Dessenwegen werden die Inserierten **Angestellte** ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse **möglichst rasch** zu beantworten.

Die Expedition der „Hotel-Revue“.

Zeugnishefte & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.